

# ΔΟΜΕΣ

10  
09

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗΣ  
INTERNATIONAL REVIEW OF ARCHITECTURE

# Βραβεία Awards 2010



ΕΛΛΗΝΙΚΟ  
MINISTRY OF CULTURE  
KEMΠΑ  
Athens, Greece  
3812



ΕΛΤΑ  
Hellenic Team

ΕΠΥΓΟ ΚΛΕΙΣΤΟ ΑΡ. ΛΔΕΙΑΣ 1805-ΚΕΜΠΑ  
ΚΙΔΑΚΟΣ: 6480

ΔΙΑΓΚΑΔΑ Τ. 169 43 ΑΕ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΤΕΥΧΟΣ 85 ΔΕΚ 09 10€

Issue 85 Dec 09 10€

## **Καλύτερο πραγματοποιημένο έργο των ετών 2007-2009**

**Συγκρότημα κατοικιών και καταστημάτων στην περιοχή Μεταξουργείου στην Αθήνα**  
**Αρχιτέκτονες: Γεωργία Δασκαλάκη, Γιάννης Παπαδόπουλος**

**Εργοδότης: ΓΕΚ-ΤΕΡΝΑ ΑΕ Συμμετοχών - Ακινήτων - Κατασκευών**

**Φωτογραφία: Χαράλαμπος Λουΐζιδης**

Το συγκρότημα αποτελείται από δύο κατοικημένους κτίρια με συνολική έκταση 2.000 τ.μ. Το πρώτο κτίριο περιλαμβάνει 10 διαμερίσματα με συνολική έκταση 1.000 τ.μ. και το δεύτερο κτίριο περιλαμβάνει 10 διαμερίσματα με συνολική έκταση 1.000 τ.μ. Τα διαμερίσματα είναι διαρρηγμένα με πολλές φωτεινές γόμπες και οι διάδοσης γίνεται με ασφαλεία. Η αρχιτεκτονική είναι σε αρμόδια χέρια, με πολλές γόμπες και η ανάπτυξη της αρχιτεκτονικής είναι σε αρμόδια χέρια.

Το συγκρότημα αποτελείται από δύο κατοικημένους κτίρια με συνολική έκταση 2.000 τ.μ. Το πρώτο κτίριο περιλαμβάνει 10 διαμερίσματα με συνολική έκταση 1.000 τ.μ. και το δεύτερο κτίριο περιλαμβάνει 10 διαμερίσματα με συνολική έκταση 1.000 τ.μ. Τα διαμερίσματα είναι διαρρηγμένα με πολλές φωτεινές γόμπες και οι διάδοσης γίνεται με ασφαλεία. Η αρχιτεκτονική είναι σε αρμόδια χέρια, με πολλές γόμπες και η ανάπτυξη της αρχιτεκτονικής είναι σε αρμόδια χέρια.

## **Καλύτερο πρώτο έργο νέου αρχιτέκτονα των ετών 2007-2009**

**Κτίριο κατοικιών στην περιοχή Φιλοπάππου στην Αθήνα**

**Αρχιτέκτων: Δημήτρης Θωμόπουλος**

Το κτίριο είναι ένα από τα πιο όμορφα και διαρρηγμένα κτίρια στην περιοχή Φιλοπάππου. Το κτίριο είναι σε αρμόδια χέρια, με πολλές γόμπες και η ανάπτυξη της αρχιτεκτονικής είναι σε αρμόδια χέρια.

Εργοδότης: Καλαμαράς - Γεωργακόπουλος ΟΕ  
Φωτογραφία: Δημήτρης Θωμόπουλος

## **Καλύτερη μελέτη των ετών 2007-2009**

**Δημαρχιακό Μέγαρο Θέρμης Θεσσαλονίκης**

**Αρχιτέκτονες: Κωνσταντίνος Αντωνίου, Εδουάρδος Κάστρο, Πάνος Τζώνος,  
Στέργιος Γαλίκας, Θέμης Χατζηγιαννόπουλος**

**Εργοδότης: Δήμος Θέρμης**

**Κτήριο κατοικιών, Φιλοπάππου, Αθήνα, Αττική - Ελλάδα**  
Residential Building, Philopappou, Athens, Attica - GR



Τοποθεσία Φιλοπάππου, Αθήνα  
Αρχιτέκτων Δημήτρης Θωμόπουλος  
Ομάδα μελέτης Στέλιος Παπαδημητρίου, Αφροδίτη  
Παπαδοπεράκη  
Ιδιοκτήτης Καλαμαράς, Γεωργακόπουλος ΟΕ  
Εμβαδόν οικοπέδου 181m<sup>2</sup>  
Συνολική επιφάνεια 378m<sup>2</sup>  
Χρόνος μελέτης 2007  
Απονεράτωση κατασκευής 2009

Location Philopappou, Athens, GR  
Architect Dimitris Thomopoulos  
Design Team Stelios Papadimitriou, Aphrodite  
Papadoperaki  
Client Kalamaras, Georgakopoulos  
Site Area 181m<sup>2</sup>  
Total Surface 378m<sup>2</sup>  
Design Date 2007  
Completion Date 2009

All photos by Dimitris Thomopoulos

Το κτήριο βρίσκεται στις παρυφές του λόφου του Φιλοπόπου, με πρόσωπο σε μικρό πάρκο εφαπτόμενο της περιφερειακής οδού, στα Άνω Πετράλωνα. Η περιοχή αποτελείται από μικρά οικόπεδα συνεχούς χαμηλής δόμησης. Ο χαρακτήρας της διατηρεί ακόμη τα στοιχεία εκείνα που διακρίνουν την ελληνική γειτονιά: κοινωνικές σχέσεις μεταξύ κατοίκων και βλέμματα. Παράλληλα βρίσκεται στο μεταίχμιο του πυκνού αστικού ιστού και του σχεδόν αδιατάρακτου αθηναϊκού φυσικού τοπίου.

Το ζητούμενο από την ιδιοκτήτρια τεχνική εταιρία κτηριολογικό πρόγραμμα, οι αυστηροί περιορισμοί δόμησης της περιοχής εξαιτίας της γειτνίασης με τον αρχαιολογικό χώρο και το ιδιαίτερα μικρό μέγεθος του οικοπέδου περιόρισαν και τελικά καθόρισαν πολλές από τις σχεδιαστικές επιλογές.

Η δομή του κτηρίου εκφράζεται στον όγκο και την όψη του. Τρία κατακόρυφα τοιχία από ανεπίχρηστο οπλισμένο σκυρόδεμα, που κλείνουν ισόχαρα στην στέψη τους, οριοθετούν τις δύο μεσοτοιχίες και δημιουργούν ένα καθαρό γεωμετρικό πρίσμα, που ανταποκρίνεται στα αντίστοιχα μικρά σπίτια της περιοχής. Παράλληλα, δημιουργούν στην κάτωφυ όροφο διακριτές ζώνες. Στην μια τοποθετούνται οι κύριοι χώροι των διαμερισμάτων. Στην άλλη τοποθετούνται το κλιμακοστάσιο προς την κύρια όψη και στο πίσω μέρος υπνοδωμάτιο και λουτρό. Η ζώνη των χώρων διμέρευσης παραμένει διαμπερής και φράσσεται με μεγάλες γυάλινες επιφάνειες, που ενοποιούν τους εσωτερικούς με τους ίδιου πλάτους εξωτερικούς χώρους. Με τον τρόπο αυτό η θέαση του λόφου του Φιλοπόπου προς βορρά και του Πειραιά προς νότο είναι απρόσκοπη από κάθε εσωτερικό σημείο των διαμερισμάτων. Το κλιμακοστάσιο επενδύεται με ενισχυμένο γυαλί, που επιτρέπει με την διαφάνειά του την από έξω διακριτική θέαση της εσωτερικής κίνησης. Το δώμα του κτηρίου είναι προσβάσιμο αποκλειστικά από το εσωτερικό του ανώτερου διαμερίσματος και φυτεύεται, ώστε να ανακτηθεί η σχέση του με το φυσικό τοπίο.

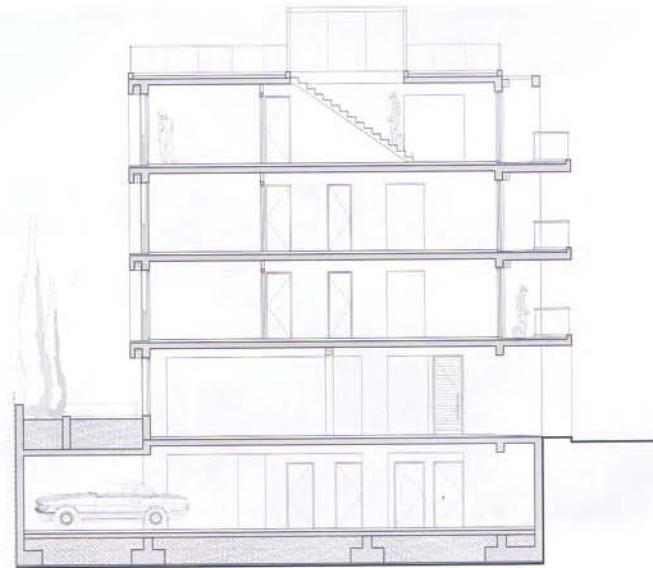
The building is on the edge of Philopappos Hill, facing a small park that looks onto the Ano Petralona ring road. The area consists of small parcels of terraced low buildings. Its ambience still preserves the flavour of a traditional Greek neighbourhood: there is an air of easy -even prying- familiarity among the people who live there. At the same time it lies on the interstice between the dense urban fabric of Athens and what little remains of the city's (almost) undisturbed natural landscape.

The range of choices open to the design was restricted due to the brief as stipulated by the owner -a development company- due also to the strict building code constraints in the area -on account of its proximity to the archaeological site- and due finally to the particularly small size of the lot: the foregoing considerations ultimately dictated several aspects of the design.

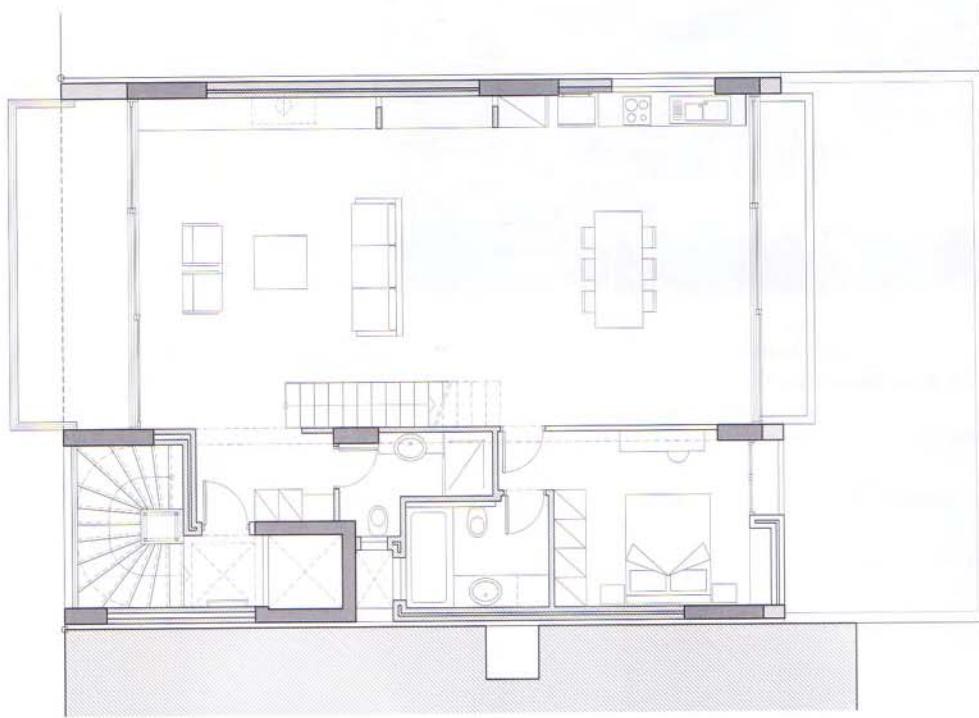
The structure of the building is expressed in its mass and its elevation.

Three perpendicular walls of exposed reinforced concrete, their crests equal in thickness, determine the two partition walls and form a pure geometrical prism that echoes the small houses in the neighbourhood. They establish two distinct zones in plan. In the one are the apartments' main living areas. In the other is the stair well toward the main façade and, at the back, a bedroom and a bathroom. The living areas zone has openings on either side and is shielded by large expanses of glazing which integrate the interiors with the equally wide spaces on the outside. This way the view of Philopappos Hill to the north and Piraeus to the south is unobstructed no matter where one might be in the flat. The stairwell is clad in reinforced glass, its transparency providing discreet views of the internal circulation to those outside. The roof is accessible solely from the top floor apartment, and it is planted, re-establishing thus its relationship to the natural landscape.





Τομή  
Section



Κάτωψη στάθμης +3  
Plan Level +3